



KWAZULU-NATAL PROVINCE  
KWAZULU-NATAL PROVINSIE  
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe**

**GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI**

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)  
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

**Vol. 9**

**PIETERMARITZBURG,**

23 APRIL 2015  
23 kuMBASA 2015

**No. 1357**

**We all have the power to prevent AIDS**



**AIDS  
HELPLINE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

**Prevention is the cure**

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



**IMPORTANT NOTICE**

**The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.**

**Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.**

**CONTENTS**

<i>No.</i>		<i>Page</i>
<b>MUNICIPAL NOTICE</b>		
49	Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004): Public notice calling for inspection of the supplementary valuation roll No. 7 and lodging of objection .....	3
<b>ISAZISO SIKAMASIPALA</b>		
49	Municipal Property Rates Act namba-6 ka 2004: Isaziso esiqondene nokuhlolwa kohlu lwesi-7 oluqukethe amanani ezintela ezikhokhelwa imizi nezakhiwo kanye nokufakwa kwezikhalazo .....	4

---

**MUNICIPAL NOTICE—ISAZISO SIKAMASIPALA**

---

**No. 49****23 April 2015****MUNICIPAL NOTICE: 073 of 2015****PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF THE SUPPLEMENTARY  
VALUATION ROLL No.7 AND LODGING OF OBJECTIONS.**

In terms of the Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", it is advised that the supplementary valuation roll No.7 for the financial years 01 July 2012 to 30 June 2016 is available for public inspection at the office of the Chief Financial Officer, Lot 1000, Dan Pienaar Square, Margate, during office hours 07h30 to 16h00 from **17 April 2015 to 30 June 2015**.

In addition the valuation roll is available on the website:- [www.hcm.gov.za](http://www.hcm.gov.za).

An invitation is further made in terms of section 49(1)(a)(ii) and 78(2) of the Act that any owners of a property or other person who so desires should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the supplementary valuation roll No.7 within the above-mentioned period. Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the supplementary valuation roll. The Objection Form can be obtained from the Treasury Office, Lot 1000, Dan Pienaar Square, Margate, Treasury Office, Old Post Office, Port Shepstone or from the website: [www.hcm.gov.za](http://www.hcm.gov.za).

The completed forms must be returned via registered mail to The Municipal Manager, Hibiscus Coast Municipality, "Valuation Roll", P.O. Box 5, Port Shepstone, 4240 or hand delivered to Treasury Office, Lot 1000, Dan Pienaar Square, Margate. Completed forms can also be emailed to [objections@hcm.gov.za](mailto:objections@hcm.gov.za).

For any enquiries please call (039) 312-8321/18.

SM MBILI  
MUNICIPAL MANAGER  
P.O. Box 5  
Port Shepstone  
4240

No. 49

23 kuMbaso 2015

## Isaziso sikaMasipala: 073 ka 2015

**ISAZISO ESIQONDENE NOKUHLOLWA KOHLU LWESI-7 OLUQUKETHE AMANANI EZINTELA EZIKHOKHELWA IMIZI NEZAKHIWO KANYE NOKUFAKWA KWEZIKHALAZO**

Umphakathi uyaziswa kulandelwa umthetho oqondene nokuklanywa kwezimali zezintela ezikhokhelwa imizi owaziwa nge Municipal Property Rates Act namba-6 ka 2004, ukuthi labo abafisa ukuhlola uhlu lwesi-7 lweminyaka-mali eqala ngo- 01 July 2012 kuya ku 30 June 2016 noluqukethe amanani entela yezindlu nezakhiwo okwengeziwe, bangahambela ihhovisi loMphathi-Zimali eliku 1000 Dan Pienaar Square, Margate ngezikhathi zomsebenzi (phakathi kuka 07:30 no- 16:00 ntambama) kusuka mhlaka **17 Mbaso 2015 kuya ku 30 Nhlanguvana 2015**.

Kanti futhi uhlu lwamanani olongeziwe lungatholakala nakwi website yomkhandlu:- [www.hcm.gov.za](http://www.hcm.gov.za).

Ngokomthetho sisekelo kwisigaba namba 49 (1) (a) (ii) nakusigaba 78 (2) kumenywa bonke abanikazi bemihlaba kanye noma ubani ofisa ukufaka isikhalazo noMphathi kaMasipala mayelana nanomayini equkethwe noma engafakiwe ohlwini lwesi 7 lwamanani entela yezindlu nezakhiwo okwengeziwe. Ofisa ukufaka isikhalazo ngokomthetho kwisigaba 50 (2) isikhalazo singafakwa ngokomhlaba oqondene nothize kuphela hhayi ngohlu lwamanani entela yezindlu nezakhiwo okwengeziwe ewonke. Ifomu lokufaka isikhalazo lingatholakala kuledilesi elandelayo : Treasury Office, Lot 1000, Dan Pienaar Square, Margate, Treasury Office, eposini elidala, Port Shepstone noma kwi website [www.hcm.gov.za](http://www.hcm.gov.za).

Ifomu eseligwalisiwe libuyiselwa kuledilesi: Municipal Manager, Hibiscus Coast Municipality, "Valuation Roll", P O Box 5, Port Shepstone , 4240 ngeposi elirejistiwe noma ngesandla eTreasury Office okanye uyithumele ku [objections@hcm.gov.za](mailto:objections@hcm.gov.za) nge-email

Ngeminye imininingwane/noma imibuzo ungasithinta kulenombolo (039)312-8321/18.

SM MBILI  
UMPHATHI WOMKHANDLU  
P.O. Box 5  
Port Shepstone  
4240